

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1980-1981****SESSION DE 1980-1981**

22 JANUARI 1981

22 JANVIER 1981

**Ontwerp van herstelwet inzake
overheidspensioenen****Projet de loi de redressement relative aux pen-
sions du secteur public****AMENDEMENTEN VAN
DE HEER VANDERPOORTEN e.s.****AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. VANDERPOORTEN ET CONSORTS****ART. 4bis****ART. 4bis**

Een artikel 4bis (nieuw) in te voegen, luidende :

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Artikel 48 van dezelfde wet wordt aangevuld met een zinsdeel luidende :

« L'article 48 de la même loi est complété par une partie de phrase rédigée comme suit :

« met uitzondering van die welke betrekking hebben op de pensioenen van de personen die hun recht op pensioen putten uit een regeling die in het emeritaat voorziet. »

« à l'exception de celles qui concernent les pensions des personnes dont le droit à la pension trouve son origine dans une disposition prévoyant l'éméritat. »

Verantwoording**Justification**

Zowel de wedden als de pensioenen van de leden van de rechterlijke orde dienen bij wet te worden vastgesteld.

Tant les traitements que les pensions des membres de l'ordre judiciaire doivent être fixés par une loi.

Dit is een van de essentiële waarborgen voor de onafhankelijkheid van de magistratuur.

C'est là une des garanties essentielles de l'indépendance de la magistrature.

Het is in tegenstrijd met dit beginsel de Koning te machtigen op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de administratie der pensioenen behoort, alle maatregelen te laten treffen die nodig zijn om de moeilijkheden op te lossen die bij de toepassing van de bepalingen i.v.m. de pensioenen van de openbare sector — waarbij de pensioenen van de leden van de rechterlijke orde worden gerekend — zouden kunnen rijzen. Soortgelijke machtiging kan volledig het vooropgezette beginsel ontkrachten.

Il est contraire à ce principe d'autoriser le Roi, sur la proposition du Ministre qui a l'Administration des pensions dans ses attributions, à prendre toutes les mesures nécessaires à la solution des difficultés auxquelles donnerait lieu l'application des dispositions relatives aux pensions du secteur public, parmi lesquelles sont rangées les pensions des membres de l'ordre judiciaire. Une telle autorisation est de nature à ébranler complètement le principe précité.

R. A 11952**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :**

563 (1980-1981) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

N° 3 : Amendement.

R. A 11952**Voir :****Documents du Sénat :**

563 (1980-1981) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Amendement.

ART. 5

In dit artikel het nr. 1 te doen vervullen.

Verantwoording

Zowel de wet van 5 augustus 1978 als die van 8 augustus 1980 voorzagen voor de integrale toepassing van de beoogde maatregelen in een periode van 5 jaar.

ART. 5bis

Een artikel 5bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 50, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 238 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980, wordt opgeheven. »

Verantwoording

De Raad van State heeft in zijn advies pertinente redenen aangehaald om de in het amendement bedoelde tekst op te heffen.

H. VANDERPOORTEN.

J. PEDE.

L. WALTNIEL.

L. HERMAN-MICHIELSENS.

J. WATHELET.

ART. 5

Supprimer le point 1 de cet article.

Justification

La loi du 5 août 1978 aussi bien que celle du 8 août 1980 prévoyaient une période de 5 ans pour l'application intégrale des mesures visées.

ART. 5bis

Insérer un article 5bis (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 50, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par l'article 238 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980, est abrogé. »

Justification

Le Conseil d'Etat a, dans son avis, invoqué des motifs pertinents qui justifient l'abrogation du texte visé par l'amendement.